

EDI - ASN Note

Load-No.: 103344

29.08.2022 -- 12:38

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
68840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.258 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

81004578

000010

2511109290

1.350

PC

M

SCHALTTRAD 6. GANG

29.08.2022

035306-900

CC: 220055884

CC: 1,000

1.350

PC

M

DCT300/P01850

Cast-Number: 635838

UC-Material: L013672X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Firma

Quantità dichiarata: 869 KG

Quantità effettiva: 7380

Tipo Imballaggio: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 7.2.21

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2120

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 7.2.21

Firma

81005414

000010

2511108490

2.120

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

29.08.2022

035309-900

CC: 220060644

CC: 220060637

CC: 220060625

530

PC

S

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

530

81005417

000010

2511123190

8.100

PC

S

SCHALTTRAD 6. GANG

29.08.2022

035539-900

CC: 220060589

CC: 220060582

CC: 220060575

1.350

PC

S

1.350

81005418

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005419

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005420

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005421

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005422

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005423

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005424

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005425

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005426

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005427

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005428

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

81005429

000010

2511123190

1.350

PC

S

1.350

550004564001
nt. wt.: 4.297 KG , gr. wt.: 4.810 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8100

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 7.2.21

Firma

782522

782521

782520

782519

782518

782517

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58915
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Giolamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 635839
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81005417/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038881
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L013672X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/10/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,100
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 4,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)															
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W
0.1900	0.1600	1.2800	0.0100	0.0260	1.0800	0.0400	0.1300	0.1300	0.0080	0.0280	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000
%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O							
0.0000	0.0023	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0115	0.9000	14.000							

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.30	0.00	35.20	0.00	32.90	31.20	29.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00																		
		DI-Wert																			
		ID value / diamètre idéal																			
				0.00																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				Prim.				K3=OF.OXIDE			
				5							
				8							
				9							

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	155.0	-	164.0 HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 08/29/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007612 vom 29.08.2022



Ludwigsburg, 30.08.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 01.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.08.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81004578	1	COLLI
2	81005414	4	COLLI
3	81005417	6	COLLI
4	81005421-81008623	16	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	24.258
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		27,00 COLLI	24.258,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-007612 empfangen am Datum / Date Rezeption des Frachthändlers KUEHN + KUEHN GmbH Via dei Ciclamini, 5/A - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 SET 2022	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604